



por pedir que no quede (más sobre el subjuntivo)

AGUSTÍN YAGÜE, 2003

OBJETIVOS GENERALES

Actividad concebida para estudiantes de nivel B2 del *Marco Común Europeo de Referencia* avanzado, para practicar el uso del subjuntivo en determinadas estructuras. Para ello se sirve de una canción que actúa en esta ocasión como estímulo motivador y modelo.

Expresión de deseos y consejos.

Comprensión auditiva / expresión oral / expresión escrita / comprensión lectora / interacción entre iguales / trabajo gramatical.

MATERIALES

La canción *Noche de bodas*, en el disco *Entre todas las mujeres. Voces de mujer cantan a Joaquín Sabina* (© Ariola, 2003), interpretada por la cantante mexicana Chavela Vargas (se puede adquirir en diversas tiendas que venden por internet).

DURACIÓN

Una sesión de clase de 50 minutos, aproximadamente.

PROCEDIMIENTO:

Se les anuncia a los estudiantes que se van a trabajar algunos contenidos gramaticales relacionados con uno de los usos del subjuntivo con el apoyo de una canción.

la expresión de la voluntad de la persona que habla la expresión de deseos su deseo de influir sobre los demás	quiero que... ojalá... / ojalá que... te aconsejo que...
--	--

Este uso del subjuntivo supone la intervención de información conocida (temática), y este aspecto se tendrá en cuenta en todo el trabajo de esta audición.

Actividad 1. Se presenta como revisión de la conjugación del presente de subjuntivo y como aproximación a la comprensión de la canción. Los estudiantes deben completar los huecos y comprobar la corrección de sus respuestas mediante la audición. El profesor supervisará que la audición ha servido para que las formas sean correctas.

Actividad 2. Se les pide a los estudiantes que, en parejas o grupos o de tres, comenten determinados pasajes de la canción y que los asocien con las frases que consideren que más se acercan al significado.

Actividad 3. Se pretende que los estudiantes comprendan la información consabida / compartida que se asocia a la aparición del subjuntivo. En el caso de la canción, los deseos y consejos de la cantante tienen que ver con un mundo compartido: el deseo de que, por ejemplo, *el diccionario detenga las balas* tiene que ver con el conocimiento consabido de que en el mundo actual la violencia tiene mayor poder que la razón o la cultura. El hablante enuncia su deseo en subjuntivo pues funda su enunciado en que esa idea es conocida de todos.

Con ese objetivo, se les pide a los estudiantes que imaginen un contexto / diálogo en el que se pueda producir la petición / consejo. Trabajando en grupos, cada grupo se ocupa de escribir un pequeño diálogo y narración en el que se pueda inscribir algunas de las frases de la hoja de actividades 3. (Si se desea, se puede encargar a los estudiantes que preparen un borrador de su texto en casa; pero siempre tendrán unos minutos en clase para una puesta en común con su grupo).

Acabada la redacción y las escenificaciones, el profesor/a repartirá los textos a otros grupos de la clase para que corrijan posibles errores (y para que señalen los aspectos que más les han gustado). Cada uno de los grupos deberá explicar a la clase, qué informaciones ya se sabían antes de utilizar el subjuntivo.

Actividad 4. Se propone una nueva audición de la canción para actualizar sus contenidos (que ya se conocen bien), y se propone a los estudiantes, en el pleno de la clase, que expliquen cuáles son las informaciones que ya se conocen (véase el ejemplo), que en general coincidirán con hechos habituales y que, por consiguiente, podrán ser explicadas en presente.

Actividad opcional. Aunque no es el propósito de esta actividad de trabajo con una canción, se puede proponer a los estudiantes un trabajo de producción de órdenes / deseos / consejos usando el subjuntivo, por ejemplo en parejas: uno de los estudiantes recibe una ficha en la que se enuncia un problema o situación. Deberá explicar el problema o la situación a su compañero, y éste deberá ofrecer consejo o deseo a partir de lo que ha escuchado (información compartida), usando formas del tipo

quiero que / te aconsejo que / ojalá / ojalá que + subjuntivo

Actividad 1

Con tu compañero/a revisa la conjugación del subjuntivo, y completa el texto de esta canción. Cuando hayáis acabado, oiréis la canción y podréis comprobar vuestros aciertos.

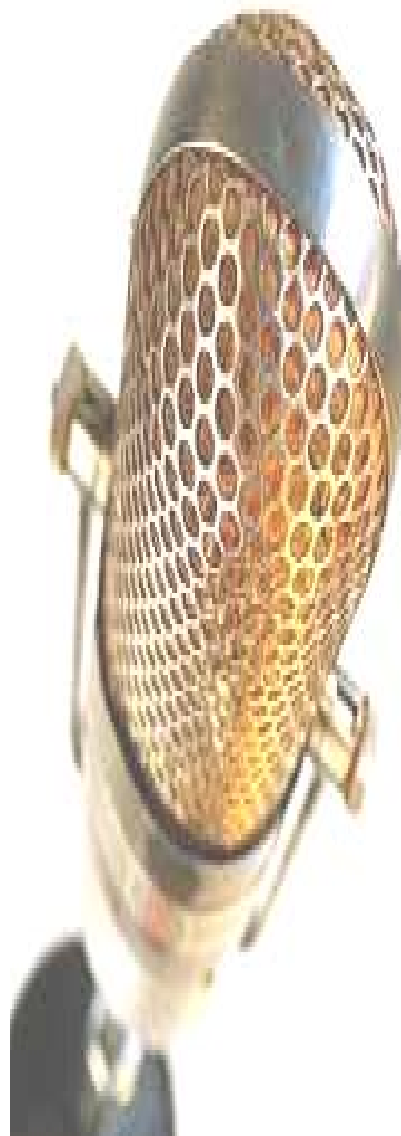
NOCHE DE BODAS

Que el maquillaje no tu risa, (APAGAR)
que el equipaje no tus alas, (LASTRAR¹)
que el calendario no con prisas, (VENIR)
que el diccionario las balas, (DETENER)
Que las persianas la aurora, (CORREGIR)
que el quiero la guerra del puedo, (GANAR)
que los que esperan no las horas, (CONTAR)
que los que matan de miedo. (MORIRSE)
Que el fin del mundo te bailando, (PILLAR²)
que el escenario me las canas, (TEÑIR)
que nunca ni cómo, ni cuándo, (SABER)
ni ciento volando, ni ayer ni mañana.

Que el corazón no de moda, (PASARSE)
que los otoños te la piel, (DORAR)
que cada noche noche de bodas, (SER)
que no la luna de miel. (PONERSE)
Que todas las noches noches de boda, (SER)
que todas las lunas lunas de miel. (SER)
Que las verdades no complejos, (TENER)
que las mentiras mentira, (PARECER)
que no te la razón los espejos, (DAR)
que te mirar lo que miras. (APROVECHAR)
Que no de ti el desamparo, (OCUPARSE)
que cada cena tu última cena, (SER)
que ser valiente no tan caro, (SALIR)
que ser cobarde no la pena. (VALER)
Que no te por menos de nada, (COMPRAR)
que no te amor sin espinas, (VENDER)
que no te con cuentos de hadas, (DORMIR)
que no te el bar de la esquina. (CERRAR)
Que el corazón no de moda, (PASARSE)
que los otoños te la piel, (DORAR)
que cada noche noche de bodas, (SER)
que no la luna de miel. (PONERSE)
Que todas las noches noches de boda, (SER)
que todas las lunas lunas de miel. (SER)

(1) lastrar: to ballast (de aparición poco frecuente)

(2) pillarte: sorprenderte



Actividad 2

Con tu compañero/a, comenta y señala los significados más adecuados para cada verso de la canción. Clasificad las frases de la canción en peticiones-deseos o consejos y explicad por qué.

QUE EL MAQUILLAJE NO APAGUE TU RISA	QUE LA ILUSIÓN DEL PRIMER DÍA DURE SIEMPRE	¿petición consejo?
QUE EL EQUIPAJE NO LASTRE TUS ALAS	DISFRUTA DE CADA MOMENTO COMO SI FUERA EL ÚLTIMO	¿petición consejo?
QUE EL CALENDARIO NO VENGA CON PRISAS	UN LUGAR O REFUGIO DONDE COBIJARTE	¿petición consejo?
QUE EL DICCIONARIO DETENGA LAS BALAS	ENVEJECER CON DIGNIDAD	¿petición consejo?
QUE GANE EL QUIERO LA GUERRA DEL PUEDO	QUE NO TE ENGAÑEN CON PALABRERÍAS	¿petición consejo?
QUE LOS QUE ESPERAN NO CUENTEN LAS HORAS	LA CULTURA, MÁS FUERTE QUE LA VIOLENCIA	¿petición consejo?
QUE LOS QUE MATAN SE MUERAN DE MIEDO	LO INTERIOR ES MÁS IMPORTANTE QUE LO SUPERFICIAL	¿petición consejo?
QUE EL FIN DEL MUNDO TE PILLE BAILANDO	VIVE CON ALEGRÍA HASTA EL FINAL DE LA VIDA	¿petición consejo?
QUE EL CORAZÓN NO SE PASE DE MODA	SER REALES TODOS LOS DESEOS, INCLUSO LOS IMPOSIBLES	¿petición consejo?
QUE LOS OTOÑOS TE DOREN LA PIEL	QUE NADA MATERIAL CORTE TU LIBERTAD	¿petición consejo?
QUE CADA NOCHE SEA NOCHE DE BODAS	ALGUNAS COSAS CAUSAN SUFRIMIENTO	¿petición consejo?
QUE NO SE PONGA A LUNA DE MIEL	NO TENER VERGÜENZA DE SER SINCERO	¿petición consejo?
QUE LAS VERDADES NO TENGAN COMPLEJOS	LOS VIOLENTOS DEBEN SER CASTIGADOS	¿petición consejo?
QUE LAS MENTIRAS PAREZCAN MENTIRA	SABER SER PACIENTE, SIN DESESPERAR	¿petición consejo?
QUE NO SE OCUPE DE TI EL DESAMPARO	QUE NADIE RESULTE ENGAÑADO	¿petición consejo?
QUE SER VALIENTE NO SALGA TAN CARO	QUE SIEMPRE TENGAS ALGÚN AMIGO/A CERCA	¿petición consejo?
QUE NO TE VENDAN AMOR SIN ESPINAS	QUE LOS SENTIMIENTOS SEAN ALGO IMPORTANTE SIEMPRE	¿petición consejo?
QUE NO TE DUERMAN CON CUENTOS DE HADAS	TOMAR RIESGOS NO DEBERÍA CAUSAR PROBLEMAS	¿petición consejo?
QUE NO TE CIERREN EL BAR DE LA ESQUINA	QUE LA ILUSIÓN DEL PRIMER DÍA DURE SIEMPRE	¿petición consejo?
QUE EL CORAZÓN NO SE PASE DE MODA	NO TENGAS URGENCIA PARA HACER LAS COSAS	¿petición consejo?

Actividad 3

Imagina y escribe un pequeño diálogo (dos o más personajes y quizá un narrador) en el que puedas incluir estas frases con naturalidad. Luego escenificaréis el diálogo en la clase.

QUE EL CALENDARIO
NO VENGA CON PRISAS

QUE EL DICCIONARIO
DETENGA LAS BALAS

QUE LOS QUE ESPERAN
NO CUENTEN LAS HORAS

QUE EL FIN DEL MUNDO
TE PILLE BAILANDO

QUE EL CORAZÓN
NO SE PASE DE MODA

QUE LOS OTOÑOS
TE DOREN LA PIEL

QUE CADA NOCHE
SEA NOCHE DE BODAS

QUE NO TE VENDAN
AMOR SIN ESPINAS

QUE NO TE DUERMAN
CON CUENTOS DE HADAS

QUE NO TE CIERREN
EL BAR DE LA ESQUINA

QUE EL CORAZÓN
NO SE PASE DE MODA

EJEMPLO

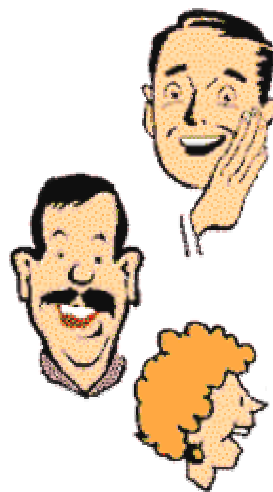
NARRADOR: Carlos se ha olvidado de comprar leche para su gato, pero el supermercado está cerrado. Le pregunta a su vecino si tiene un poco de leche, pero no tiene. Le pregunta entonces dónde puede comprar. El vecino le dice que en algún bar o café del barrio, pero que tiene que darse prisa porque van a cerrar.

CARLOS: ¡Oh! ¡Olvide comprar leche para el gato! ¿Qué hago ahora? El supermercado está cerrado ya... Le preguntaré al vecino (...)

CARLOS: Hola, perdone la molestia, pero me he quedado sin leche para el gato. ¿Tiene usted un poquito para prestarme o sabe dónde podría comprar una botella, por favor?

VECINO: Lo siento, no tengo leche. Nunca tomo leche, pero puedes comprarla en algún café o en algún bar... Pero ¡es muy tarde!, debes darte mucha prisa si no quieres que te cierren el bar de la esquina!

CARLOS: ¡Gracias! Me voy corriendo...



Actividad 4

Escucha de nuevo la canción... Selecciona las frases que más te gusten ¿qué informaciones se saben o se suponen cuando se usa el subjuntivo?

NOCHE DE BODAS

Que el maquillaje no apague tu risa,
que el equipaje no lastre tus alas,
que el calendario no venga con prisas,
que el diccionario detenga las balas,
Que las persianas corrijan la aurora,
que gane el quiero la guerra del puedo,
que los que esperan no cuenten las horas,
que los que matan se mueran de miedo.
Que el fin del mundo te pille bailando,
que el escenario me tiña las canas,
que nunca sepas ni cómo, ni cuándo,
ni ciento volando, ni ayer ni mañana
Que el corazón no se pase de moda,
que los otoños te doren la piel,
que cada noche sea noche de bodas,
que no se ponga la luna de miel.
Que todas las noches sean noches de boda,
que todas las lunas sean lunas de miel.
Que las verdades no tengan complejos,
que las mentiras parezcan mentira,
que no te den la razón los espejos,
que te aproveche mirar lo que miras.
Que no se ocupe de tí el desamparo,
que cada cena sea tu última cena,
que ser valiente no salga tan caro,
que ser cobarde no valga la pena.
Que no te compren por menos de nada,
que no te vendan amor sin espinas,
que no te duerman con cuentos de hadas,
que no te cierren el bar de la esquina.
Que el corazón no se pase de moda,
que los otoños te doren la piel,
que cada noche sea noche de bodas,
que no se ponga la luna de miel.
Que todas las noches sean noches de boda,
que todas las lunas sean lunas de miel.

TODO EL MUNDO SABE QUE HAY MUCHAS
PERSONAS QUE SÓLO ENSEÑAN SU IMAGEN
EXTERIOR PERO NO MUESTRAN SUS
SENTIMIENTOS

